

# TAMRON

## 18-200mm F/3.5-6.3 Di III VC

For Canon mirrorless interchangeable-lens camera series  
For Sony mirrorless interchangeable-lens camera series

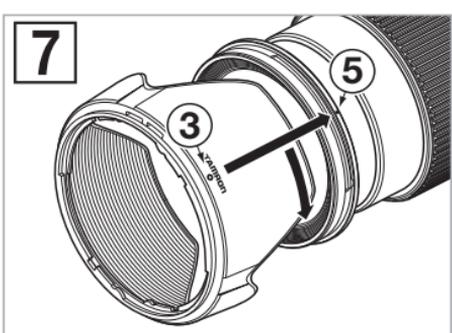
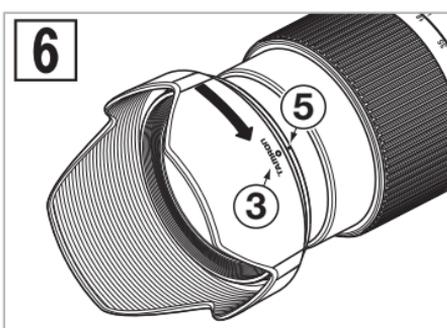
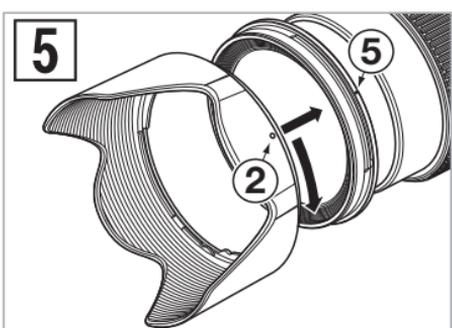
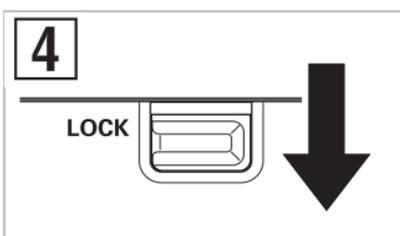
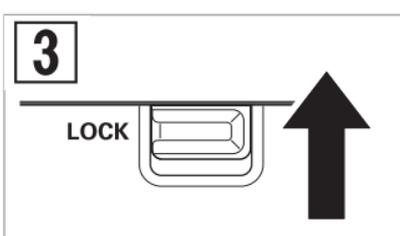
Model: B011

**1**

**Canon**

**Sony**

\* Common with the Konica Minolta α mount.



**CE** \* The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).  
\* Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.  
\* La marquage CE est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).  
\* La marca CE es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).  
\* Il marchio CE attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).  
\* CE 标志表示符合欧洲共同体(EC)指标

**CE** The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

# 한국어

Tamron 렌즈를 구입해 주셔서 대단히 감사합니다. 본 사용설명서는 모델 B011 캐논과 소니 마운트 공용입니다. 새 렌즈를 사용하시기 전에 이 사용설명서를 자세히 읽으신 후 렌즈의 사용 방법이나 아름다운 사진을 촬영하기 위한 올바른 테크닉을 숙지하여 주십시오. Tamron 렌즈는 바르게 사용하고 손질하면 오랫동안 아름답고 박력있는 사진을 촬영할 수 있습니다.

● **트러블 방지에 도움이 되는 주의 사항을 설명합니다.**

● **기본 조작 이외에 알아야 할 내용을 설명합니다.**

## 각부 명칭(지정이 없으면 그림 1 참조)

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| ① 렌즈 후드             | ② 후드 장착 위치 마크      |
| ③ 후드 장착 표시          | ④ 필터 링             |
| ⑤ 후드 장착 인덱스 마크      | ⑥ 줌 링              |
| ⑦ 초점 거리 눈금          | ⑧ 줌 인덱스 마크         |
| ⑨ 줌 잠금 스위치(그림 3, 4) | ⑩ 초점 조절 링          |
| ⑪ 렌즈 장착 마크          | ⑫ 렌즈 마운트/렌즈 마운트 접점 |

## 사양

B011	
초점 거리	18-200 mm
최대 구경	F/3.5 - 6.3
화각	75°33' - 7°59'
렌즈 구성	13군 17매
최단 초점	거리 0.5 m
최대 배율	1:3.7 (200 mm)
필터 직경 ø	62 mm
길이/전장	캐논용: 96.7 mm/101.6 mm 소니용: 96.7 mm/102.0 mm
최대 직경 ø	68 mm
무게	460 g
렌즈 후드	HB011

● **길이: 렌즈 맨앞부터 마운트 표면까지의 거리**  
**전장: 렌즈 맨앞부터 후부 돌출 부분까지의 거리**  
이 사용설명서에 기재된 렌즈의 특징 및 외관은 예고없이 변경하는 경우가 있습니다.

## 렌즈 장착하기 및 분리하기

### ■ 렌즈의 장착 방법

렌즈 뒤캡을 분리하십시오. 렌즈 배럴에 있는 렌즈 장착 마크⑪가 카메라 마운트부 마크에 일치하도록 렌즈를 끼우십시오.

잠기는 소리가 나고 정지될 때까지 오른쪽으로 돌리십시오.

### ■ 렌즈의 분리 방법

카메라의 렌즈 해제 버튼을 누르면서 렌즈를 왼쪽으로 돌리고 카메라 렌즈 마운트에서 렌즈를 들어 올려서 분리하십시오.

● 자세한 내용은 사용 중인 카메라의 사용설명서를 읽어 주십시오.

## 초점 맞추기(자동 초점)(그림 1, 2 참조)와 풀타임 수동 기능 사용하기

카메라 초점 모드를 자동 초점(AF)으로 설정하십시오. 카메라의 LCD 화면을 보면서 셔터 버튼을 반쯤 누르십시오. 렌즈가 자동으로 초점을 맞춥니다. 피사체에 초점이 정확하게 맞춰지면 LCD 화면에 초점이 맞았다는 마크가 켜집니다. 셔터 버튼을 완전히 눌러서 촬영하십시오.

### 풀타임 수동 기능 사용하기

B011에는 풀타임 수동 기능이 탑재되어 있습니다. 풀타임 수동 기능이란 자동 초점으로 사진을 촬영할 때 AF/MF 스위치를 전환하지 않고도 수동으로 초점을 미조정할 수 있는 기능입니다.

- 풀타임 수동 기능의 사용 방법

우선 초점 모드를 "AF"로 설정하십시오. 셔터 버튼을 반쯤 누른 상태에서 초점 조절 링이 회전하는 동안에 초점을 수동으로 조절할 수 있습니다.

● 자세한 내용은 사용 중인 카메라의 사용설명서를 읽어 주십시오.

## 초점 맞추기(수동 초점)(그림 1, 2 참조)

카메라 초점 모드를 수동 초점(MF)으로 설정하십시오. 카메라의 LCD 화면을 보면서 초점 조절 링 ⑩을 돌려서 수동으로 초점을 조절하십시오(그림 2). 초점을 바르게 맞추면 LCD 모니터의 피사체가 선명해집니다.

● 자세한 내용은 사용 중인 카메라의 사용설명서를 읽어 주십시오.

## VC 기능(그림 1 참조)

VC(Vibration Compensation)는 손에 들고 촬영할 때 발생하는 이미지 흐림 현상을 줄여주는 기능입니다.

### ■ VC 기능의 사용 방법

- 1) 카메라 설정에서 이미지 흐림 보정 기능을 켜십시오. VC 기능을 사용하지 않을 때에는 이 설정을 끄십시오.
- 2) 셔터 버튼을 반쯤 눌러서 VC 효과를 확인하십시오. 셔터 버튼을 반쯤 누른 후 VC 기능이 작동하여 이미지가 안정될 때까지 1초 정도 걸립니다.

### ■ VC 기능은 다음과 같은 조건에서 손에 들고 촬영할 때 효과가 있습니다.

- 어두운 장소
- 플래시 촬영이 금지된 장면
- 서있기 불안정한 장소
- 움직이는 피사체를 패닝 촬영하는 경우

### ■ 다음과 같은 경우는 VC 기능이 충분히 작동하지 않을 가능성이 있습니다.

- 심하게 흔들리는 자동차 등에서 촬영한 경우
- 카메라가 심하게 흔들릴 때 촬영한 경우
- 벌브 설정을 사용 중이나 장시간 노출 중에 촬영할 때에는 VC 기능을 해제하십시오. VC 기능을 사용하면 VC 메커니즘에 의해 정상으로 촬영되지 않을 가능성이 있습니다.

● VC 기능을 사용하면 셔터 버튼을 반쯤 누른 직후에 LCD 화면 내의 이미지 흐림 현상이 나타나는 경우가 있지만 이것은 고장이 아닙니다.

- VC 기능을 사용하면 카메라의 전력이 소비되므로 촬영 가능한 이미지 매수가 줄어듭니다.
- 삼각대를 사용할 때에는 VC 기능을 해제하십시오.
- 셔터 버튼을 놓은 후라도 잠금 메커니즘이 작동될 때까지 약 2초 동안은 VC 기능이 작동됩니다.

● VC 기능의 작동 중에 카메라에서 렌즈를 분리한 경우는 렌즈를 흔들었을 때 소리가 나는 경우가 있습니다. 이것은 고장이 아닙니다. 렌즈를 카메라에 다시 장착하고 카메라 전원을 켜십시오. 소리가 정지됩니다.

- VC 기능은 셔터 버튼을 반쯤 누르고 있는 동안은 작동합니다. (셔터 버튼을 놓은 후에도 2초간 작동합니다)
- VC 기능은 AF 모드에서도 MF 모드에서도 사용할 수 있습니다.

● 자세한 내용은 사용 중인 카메라의 사용설명서를 읽어 주십시오.

## 줌 조작(그림 1, 2 참조)

카메라의 LCD 화면을 보면서 렌즈의 줌 링 ⑥을 돌려서 선택한 초점 거리에서 이미지 구도를 결정하십시오.

## 줌 잠금 스위치(그림 1, 3, 4 참조)

줌 잠금 스위치는 카메라를 어깨에 걸고 있을 때에는 렌즈 배럴이 자체 무게로 늘어나 초점 거리가 길어지는 것을 방지합니다. 렌즈 배럴이 회전되거나 늘어나는 것을 방지하기 위하여 스위치를 18mm로 설정하십시오.

### ■ 줌 잠금 스위치의 작동 방법

- 1) 잠금: 렌즈를 18mm 위치에 설정하십시오. 줌 잠금 스위치 ⑨를 렌즈 쪽으로 올리십시오. 이렇게 하면 렌즈 배럴이 소정의 위치에 고정되고 자체 중량에 의해 회전되거나 늘어지지 않게 됩니다.
- 2) 해제: 줌 잠금 스위치 ⑨를 카메라 쪽으로 잡아당기십시오. 렌즈 배럴이 자유롭게 회전하거나 늘어나므로 줌 조작을 할 수 있습니다.

● 줌 인덱스 마크 ⑧을 18mm로 설정하지 않으면 줌 잠금 스위치 ⑨를 올릴 수 없습니다. 잠금 상태에서 잠금 스위치를 무리하게 움직이거나 줌 링 ⑥을 돌리려고 하지 마십시오.

- 줌 잠금 스위치는 어깨에 걸었을 때 렌즈 배럴이 늘어지는 것을 방지하도록 되어 있습니다. 로앵글이나 하이앵글 위치에서 렌즈를 사용하면 장시간 노출 중에 초점 거리가 변경될 가능성이 있습니다.

● 줌 잠금된 상태에서 18mm 설정에서 촬영은 가능합니다.

## 렌즈 후드(그림 1, 5 - 7 참조)

베이어넷형 렌즈 후드가 표준으로 부속되어 있습니다. 렌즈 후드는 사진에 유해한 산란광을 방지해 주므로 가능한 한 후드를 장착하고 촬영하십시오.

### ■ 렌즈 후드 장착하기(그림 5, 6 참조)

후드의 후드 장착 위치 마크②를 후드 장착 베이어넷 링⑤ 또는 렌즈의 거리 눈금 지표선의 제일 위에 일치시키십시오. 후드를 후드 장착 베이어넷 링에 살짝 누른(그림 5) 다음에 오른쪽으로 돌려서 고정하십시오(그림 6). "TAMRON ○" 마크가 위에 있으면 렌즈 후드가 고정된 것입니다(그림 6). 렌즈를 장착할 때에는 초점 및 줌 제어 링이 돌아가지 않도록 이 부분을 잠금하십시오.

● 광각(35mm 이상) 설정이 있는 줌 렌즈를 사용할 때에는 후드 장착 지표를 맞추도록 특히 주의하십시오. 후드를 광각 줌 렌즈에 바르게 장착하지 않으면 사진에 큰 그림자가 생기는 경우가 있습니다.

### ■ 렌즈 후드를 렌즈에 수납하기(그림 7 참조)

- 1) 렌즈 후드를 뒤집으십시오. 렌즈를 후드의 열린 부분을 향하고 렌즈의 후드 장착 지표를 후드의(TAMRON ○) 위치 지표를 일치시키십시오 ③.
- 2) 위치 마크(●)가 제일 위가 될 때까지 후드를 오른쪽으로 돌리십시오. (그림 7)

## 촬영상의 주의

- Di III는 디지털 일안 리플렉스 카메라의 다양한 기능을 고려하여 광학적으로 설계되었습니다. 단, 디지털 일안 리플렉스 카메라 구조상, 자동 초점의 정밀도가 사양에 충족해도 조건에 따라서는 자동 초점 촬영 시 최적한 위치보다 앞 또는 뒤로 오차가 생길 수 있습니다.
- 여기에서 설명하는 Tamron 렌즈는 내부 포커싱(IF) 시스템을 채택했습니다. 이 광학 설계의 특성상, 무한원 이외의 거리에 있어 화각은 일반적인 포커싱 시스템을 사용하는 렌즈보다 넓습니다.
- 카메라에 부속된 플래시를 사용하면 특히 광각에서 구석 부분에 조명이 차단되거나 이미지 아래 부분에 비네팅이 생기는 등 나쁜 영향을 미치는 경우가 있습니다. 이것은 부속된 플래시의 조명 범위가 성질상 한정되어 있거나 렌즈 배럴의 끝에 대한 플래시 상대 위치의 영향으로 이미지에서 그림자가 생기는 것이 원인입니다. 부속된 플래시를 사용할 때에는 후드도 분리하십시오.
- PL 필터 등의 특수 필터를 사용할 때에는 박형 필터를 사용하십시오. 표준 필터는 주변부가 두꺼우므로 비네팅이 생기는 경우가 있습니다.
- B011 캐논용은 캐논 미러리스 일안 카메라에 탑재된 보정기능(주변광량/색수차)과 연동하지 않으므로 렌즈 보정기능을 유효로 해도 바르게 보정되지 않습니다. 기능을 무효로 하고 사용하십시오.

## 오랫동안 사용하기 위하여

- 렌즈 표면을 만지지 마십시오. 렌즈 표면에 먼지를 청소할 때에는 사진 렌즈용 헝겊이나 블로어를 사용하십시오. 렌즈를 사용하지 않을 때에는 렌즈를 보호하기 위해 렌즈 캡을 장착해 두십시오.
- 렌즈 표면에 묻은 지문 등을 제거할 때에는 렌즈 클리닝용 티슈나 린트에 클리닝액을 한 방울 떨어뜨려서 중심부터 바깥으로 원을 그리듯 닦아내십시오.
- 렌즈 배럴만 클리닝하려면 실리콘 클로스를 사용하십시오.
- 곰팡이는 렌즈의 천적입니다. 물이나 습도가 높은 장소에서 촬영한 후에는 렌즈를 클리닝하십시오. 렌즈는 청결하고 선선하며 건조한 곳에 보관하십시오. 렌즈를 렌즈 케이스에 넣어서 보관할 때에는 실리카겔 등 시판용 건조제를 함께 넣어두고 보관 중이라도 가끔 교체하십시오. 렌즈에 곰팡이가 생겼을 때에는 정규 수리업체나 가까운 카메라 용품점에 문의하십시오.
- 렌즈와 카메라의 접점에 먼지가 끼거나 더러워지면 접촉 불량 원인이 되므로 렌즈와 카메라의 접점은 만지지 마십시오.
- 사용 중인 기기(카메라 및 렌즈)를 온도 변화가 심한 장소에서 사용할 때에는 온도 변화의 영향을 받지 않도록 일정한 시간 케이스나 비닐 봉지에 기기를 넣어 주십시오. 그러면 기기의 트러블을 어느 정도 방지할 수 있습니다.

## 한국어

### 카메라에 에러 메시지가 표시되거나 LCD 모니터의 표시가 사라질 때의 주의(캐논용 렌즈)

매우 드물게 카메라와 렌즈 사이에 신호가 정상으로 전달되지 않고 오작동할 가능성이 있습니다.  
그런 경우는 다음 중에서 한 가지 방법으로 해결하여 주십시오.

- 카메라 스위치를 끈다.
- 렌즈와 카메라의 신호 접점이 더러워지지 않았는지 확인한다.
- 상기 조작을 해도 문제가 계속될 때에는 카메라 전원을 끄고 배터리를 일단 꺼냈다가 다시 장착한다.